

# Mica

40 cm-105 cm / 18 kg



i-Size compliant



**bébé·confort**<sup>®</sup>

EN

Congratulations on your purchase.

For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Nous vous félicitons pour votre achat.

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre bébé, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

ES

Enhorabuena por su compra.

Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para su bebé es muy importante que lea el manual atentamente y siga las instrucciones de uso.

IT

Congratulazioni per il tuo acquisto.

Per la massima protezione e per un comfort ottimale del tuo bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT

Felicítamo-lo pela sua compra.

Para máxima proteção e conforto para o seu bebé, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

AR

نهنئك على شرائك هذا المنتج.  
لنأمن أقصى حماية وراحة لطفلك، من الأساسي أن تقوم بقراءة الدليل بأكمله بانتباه واتباع كافة التعليمات.



# Index



3



10



20



23



26



28



34



36



EN	48
FR	50
ES	50
IT	54
PT	56
AR	59



EN

Mica is a 360° rotative car seat that complies with the new European regulation i-Size R129, active from July 2013. i-Size aims at increasing children safety in car by promoting UNIVERSAL ISOFIX installation, by supporting rearward-facing travel up to minimum 15 months, by improving protection for head and neck. To learn more on i-Size, please connect on the website [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)

**Category of your car seat:** R129 i-Size

**Position of your car seat:** rearward facing and forward facing

FR

Mica est un siège auto rotatif à 360° répondant à la nouvelle réglementation Européenne i-Size R129, effective depuis juillet 2013. L'i-Size vise à améliorer la sécurité des enfants en voiture en imposant le système ISOFIX UNIVERSEL, imposant la position dos à la route obligatoire jusqu'à 15 mois minimum et en améliorant la protection de la tête et du cou de l'enfant. Pour en savoir plus sur l'i-Size, connectez-vous sur le site internet [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)

**Catégorie du siège auto :** R129 i-Size

**Position du siège auto :** dos et face à la route

ES

Mica es una de las sillas de coches rotativas 360° que cumple con la nueva normativa europea i-Size R129, vigente desde julio de 2013. i-Size se ha concebido para mejorar la seguridad de los niños que van en coche gracias a la instalación del sistema UNIVERSAL ISOFIX, que obliga a su colocación en el sentido contrario a la marcha para los niños menores de 15 meses y mejora la protección de la cabeza y el cuello. Para más información acerca de i-Size, visite el sitio web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)

**Categoría de su silla de coche:** R129 i-Size

**Posición de su silla de coche:** mirando hacia atrás y hacia adelante

IT

Mica è un seggiolino auto girevole a 360° che soddisfa la nuova norma europea i-Size R129, in vigore da Luglio 2013. i-Size mira ad aumentare la sicurezza dei bambini in macchina promuovendo l'installazione con ISOFIX UNIVERSALE, che rende possibile l'installazione in senso contrario a quello di marcia fino ad un minimo di 15 mesi migliorando la protezione per



testa e collo. Per maggiori informazioni su i-Size, visita al sito web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)

**Categoria del tuo seggiolino auto:** R129 i-Size

**Posizione del seggiolino auto:** rivolto in senso contrario a quello di marcia o nel senso di marcia

PT

Mica é um assento de carro rotativo de 360° que está em conformidade com o novo regulamento europeu i-Size R129, em vigor desde Julho de 2013. O i-Size tem por objectivo aumentar a segurança das crianças nos automóveis incentivando a instalação do UNIVERSAL ISOFIX, encorajando a posição do bebé virado para trás até, no mínimo, os 15 meses, e melhorando a protecção para a cabeça e o pescoço. Para saber mais sobre a norma i-Size, visite o endereço web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)

**Categoria da cadeira-auto:** R129 i-Size

**Posição da cadeira-auto:** em contra marcha e de frente para marcha

AR

Mica هو عبارة عن مقعد سيارة دوار بزواوية 360 درجة يتوافق مع القانون الأوربي الجديد i-Size R129، الساري منذ يوليو 2013. ويهدف قانون i-Size إلى زيادة مستوى الأمان للأطفال في السيارات عن طريق التشجيع على تركيب نظام التثبيت العالمي UNIVERSAL ISOFIX، من خلال دعم وضعية المواجهة للخلف بحد أدنى للعمر يبلغ 15 شهراً أثناء التنقل، لتحقيق الحماية للرأس والعنق. وللتعرف على مزيد من المعلومات حول i-Size، يرجى الاتصال بالموقع الإلكتروني [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)

فئة مقعد السيارة الخاص بك: i-Size R129  
الموضع المناسب لمقعد السيارة الخاص بك: الموضع المواجه للجزء الخلفي من السيارة والموضع المواجه للجزء الأمامي من السيارة



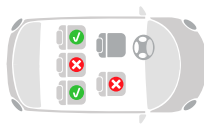
EN

This child restraint is classified for "i-Size" use and is suitable for fixing into the seat position of the following cars:

**IMPORTANT:**

For a complete list of cars, please visit [www.bebeconfort.com/car-fitting-list](http://www.bebeconfort.com/car-fitting-list)

Volkswagen  
Golf 7



FR

Ce dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie "i-Size" et peut-être installé aux places assises des véhicules suivants:

**IMPORTANT :**

Pour obtenir une liste complète des véhicules, rendez-vous sur [www.bebeconfort.com/car-fitting-list](http://www.bebeconfort.com/car-fitting-list)

ES

Este sistema de retención infantil está clasificado de uso "i-Size" y es apto para fijar en el asiento de los siguientes automóviles:

**IMPORTANTE:**

Para ver un listado completo de automóviles, visite [www.bebeconfort.com/car-fitting-list](http://www.bebeconfort.com/car-fitting-list)

IT

Questo dispositivo di ritenuta per bambini è classificato per l'uso "i-Size" ed è adatto per il fissaggio sul sedile delle vetture seguenti:

**IMPORTANTE :**

Per un elenco completo delle vetture, visita [www.bebeconfort.com/car-fitting-list](http://www.bebeconfort.com/car-fitting-list)

PT

Esta cadeira-auto possui um sistema "i-Size", pelo que deve consultar a lista de automóveis compatíveis no website da marca:

**IMPORTANTE :**

Para uma lista completa dos automóveis, visite [www.bebeconfort.com/car-fitting-list](http://www.bebeconfort.com/car-fitting-list)

AR

إن نظام تأمين الطفل مصنف للاستخدام على مستوى العالم "i-Size" كما يصلح للتثبيت في مواضع المقاعد الموجودة في السيارات التالية:

**هام :**

للحصول على قائمة كاملة بالسيارات، يرجى زيارة الموقع [www.bebeconfort.com/car-fitting-list](http://www.bebeconfort.com/car-fitting-list)



EN

Before using the “i-Size” car seat, you must **IMPERATIVELY** read the instruction manual of the vehicle, before installing your child car seat. This manual will indicate the places compatible with the class size of the car seat, i-Size Universal ISOFIX approved.

FR

Pour l'utilisation de siège de type “i-Size” lisez **IMPÉRATIVEMENT** le manuel d'utilisation du véhicule, avant d'installer votre siège pour enfant. Il vous indiquera les places compatibles avec la classe de taille du siège pour enfant, homologué i-Size Universel ISOFIX.

ES

Antes de utilizar la silla de coche “i-Size” es **IMPRESINDIBLE** que lea el manual de instrucciones del vehículo antes de instalar a su hijo en el asiento. En él encontrará las plazas compatibles con el tamaño del asiento de coche infantil, con la homologación universal ISOFIX i-Size.

IT

Per l'utilizzo del sistema di fissaggio il seggiolino auto “i-Size” leggere **IMPERATIVAMENTE** il manuale di istruzioni del veicolo, prima di installare il seggiolino auto per bambini. Nel manuale di istruzioni saranno indicati i sedili compatibili con la classe del seggiolino auto, omologato i-Size Universale ISOFIX.

PT

Para a utilização do assento de automóvel “i-Size” ler, **OBRIGATORIAMENTE**, o manual de utilização do veículo, antes de instalar a cadeira para a criança. O manual indica os lugares compatíveis com a classe de tamanho da cadeira com homologação i-Size Universal ISOFIX.

AR

قبل استخدام مقعد السيارة “i-Size”، يجب عليك الاهتمام الشديد بقراءة دليل الإرشادات الخاص بالمركبة، وذلك قبل تركيب مقعد الطفل الخاص بالسيارة. فإن هذا الدليل سيبين لك الأماكن المتوافقة مع الحجم المحدد ضمن فئة مقعد السيارة، المعتمدة وفقاً لنظام **Universal ISOFIX** المتوافق مع القانون i-Size.



EN

INSTRUCTIONS FOR USE

FR

MODE D'EMPLOI

ES

INSTRUCCIONES DE USO

IT

ISTRUZIONI D'USO

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

AR

تعليمات خاصة بالاستخدام



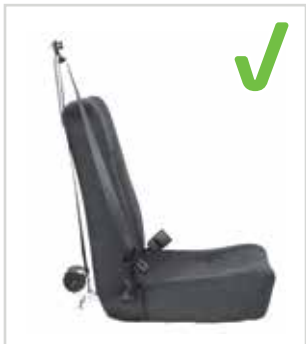
EN ISOFIX  
FR ISOFIX  
ES ISOFIX  
IT ISOFIX  
PT ISOFIX  
AR ISOFIX



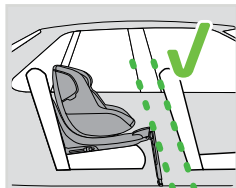
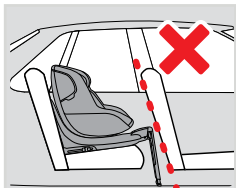
[www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)



1.



2.





3.

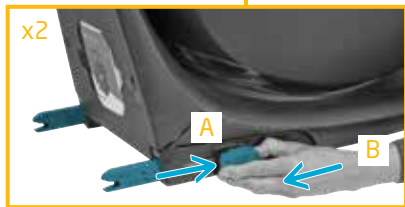


4.



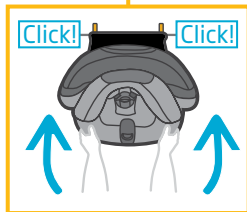
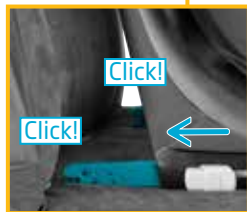
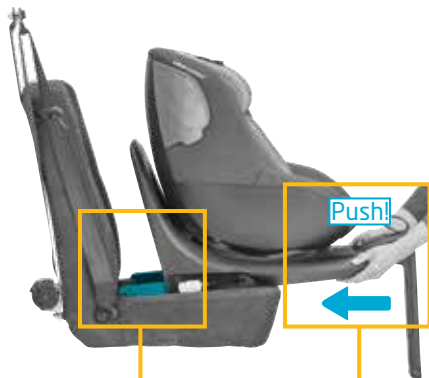


4.





6.





7.



x2





8.

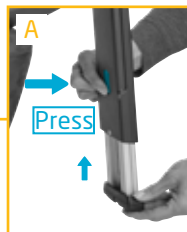
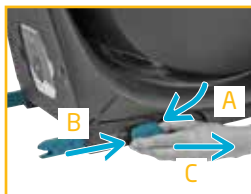
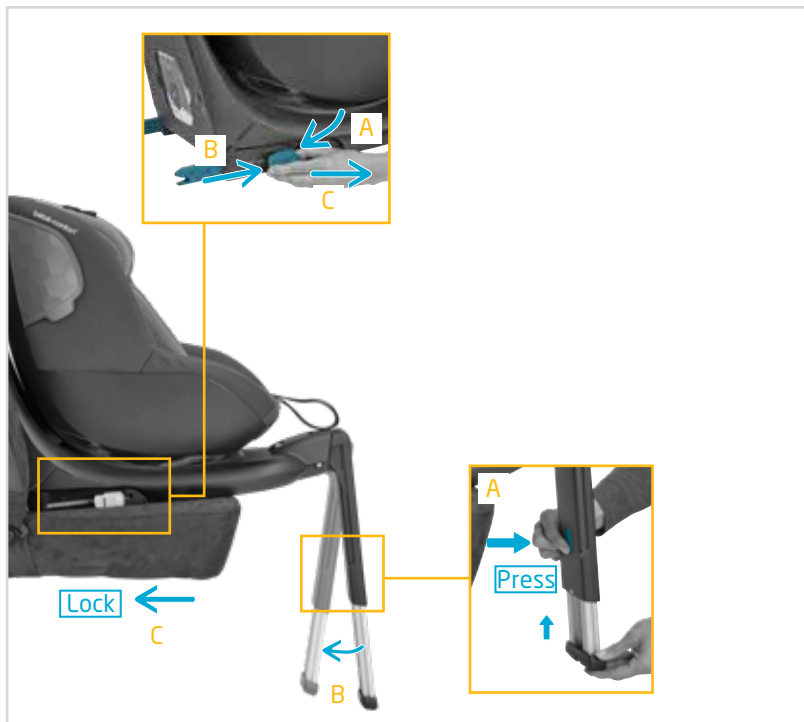






9.









- EN Rearward facing position / Forward facing position  
FR Position dos route / Position face route  
ES Posición en el sentido contrario a la marcha / Posición en el sentido de la marcha  
IT Rivotto in senso contrario a quello di marcia / rivotto nel senso di marcia  
PT Posição voltada para a retaguarda / Posição voltada para a frente  
AR موضع مواجهة الجزء الخلفي من السيارة / موضع مواجهة الجزء الأمامي من السيارة



[www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)



40-60 cm



61-105 cm



76-105 cm



#### EN

The car seat must be used rearward facing up to a minimum age of 15 months to guarantee optimum safety for your child. Bébé Confort recommends you use the seat in the backward facing position up to 105 cm and max. 18 kg (until approx. 4 years of age). This makes it possible to improve the protection of the head and neck of the infant, which is still very fragile at this age, very significantly.

You may install the Mica in a forward facing position when your child is from 76 up to 105 cm in length (or older than 15 months).

#### FR

Le siège auto doit être utilisé jusqu'à minimum 15 mois dos à la route. Pour garantir une sécurité optimale de votre enfant, Bébé Confort vous recommande d'utiliser le siège en position dos à la route le plus longtemps possible et jusqu'à 105 cm et max. 18 kg (jusqu'à environ 4 ans). Ceci permet d'améliorer très significativement la protection de la tête et du cou de l'enfant, encore très fragile à cet âge.

Vous pouvez installer le Mica dans le sens de la conduite quand votre enfant mesure entre 76 et 105 cm (ou a plus de 15 mois).

#### ES

El asiento debería usarse en posición contraria a la marcha, hasta al menos los 15 meses de edad para garantizar la máxima seguridad para su hijo. Bébé Confort recomienda usar el asiento en la posición orientada hacia atrás hasta 105 cm y máx. 18 kg (hasta aprox. 4 años de edad). Esto permite mejorar significativamente la protección de la cabeza y el cuello del niño, que todavía son muy frágiles a esa edad. Deberá instalar la Mica en el sentido de la marcha cuando la estatura de su hijo sea de entre 76 y 105 cm (mayor de 15 meses).



IT

Il seggiolino deve essere usato rivolto in senso contrario a quello di marcia fino ad minimo di 15 mesi, per garantire la sicurezza del bambino. Bébé Confort consiglia di utilizzare il seggiolino in senso contrario a quello di marcia fino a 105 cm e max. 18 kg (fino a circa 4 anni). Questa posizione migliora la protezione della testa e del collo del bambino, che sono ancora molto fragili a quell'età.

È possibile installare Mica rivolto nel senso di marcia a partire da quando il bambino è alto tra 76 cm e 105 cm (o a partire da 15 mesi).

PT

A cadeira-auto deve ser usada com o bebé virado para trás até uma idade mínima de 15 meses para garantir a segurança ideal da criança. Bébé Confort recomenda que você use o assento na posição voltada para trás até 105 cm e no máx. 18 kg (até aprox. 4 anos de idade). Isto permite melhorar de forma significativa a protecção da cabeça e do pescoço da criança, que ainda é muito frágil nesta idade.

Pode instalar a Mica na posição de frente para a estrada quando a criança tiver entre 76 e 105 cm de comprimento (mais de 15 meses).

AR

يجب استخدام مقعد السيارة في الموضع المواجه للجزء الخلفي للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 15 شهرًا كحد أدنى لضمان الدرجة المثلى من الأمان لطفلك. توصيك Bébé Confort باستخدام المقعد في الموضع المواجه للجزء الخلفي من السيارة عندما يصل طول الطفل إلى 105 سم ويزن 18 كجم كحد أقصى (حتى ما يقارب 4 سنوات من العمر). فإن ذلك يتيح إمكانية الارتفاع بمستوى حماية رأس الطفل الصغير وعنقه، حيث يتسم الطفل في هذا العمر بضعف البنية لدرجة كبيرة. يمكنك تركيب مقعد Mica في موضع مواجه للجزء الأمامي من السيارة عندما يتراوح طول طفلك بين 76 و 105 سم (أو للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 15 شهرًا).



- EN Rearward facing position
- FR Position dos route
- ES Posición orientada hacia atrás
- IT Senso contrario a quello di marcia
- PT Posição em contra marcha
- AR الموضع المواجه للجزء الخلفي من السيارة



[www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)



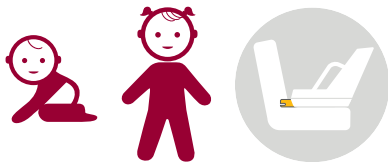
40-60 cm







61-105 cm





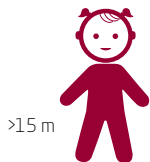
- EN Forward facing position  
FR Position face route  
ES Posición orientada hacia adelante  
IT Senso di marcia  
PT Posição de frente para marcha  
AR الموضع المواجه للجزء الأمامي من السيارة



[www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)



76-105 cm

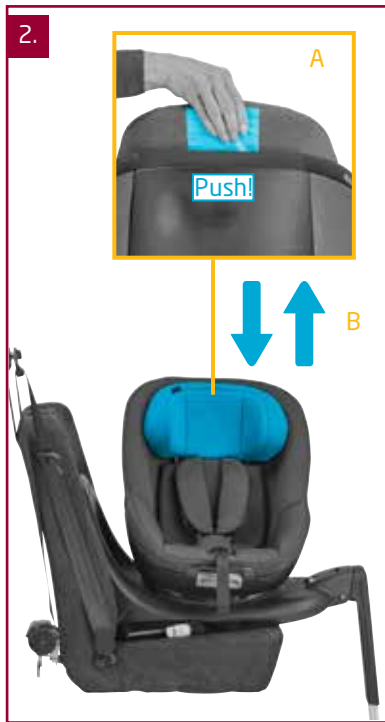
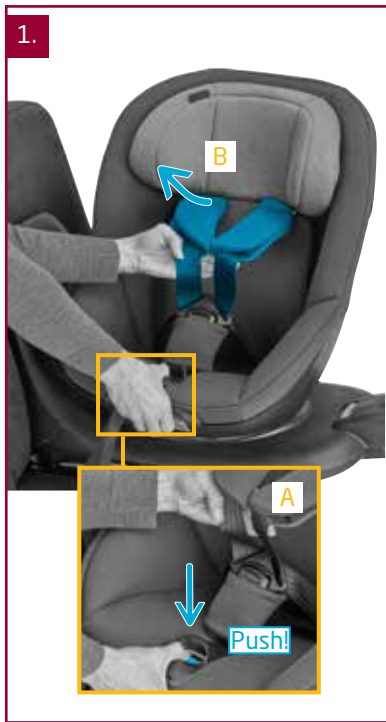


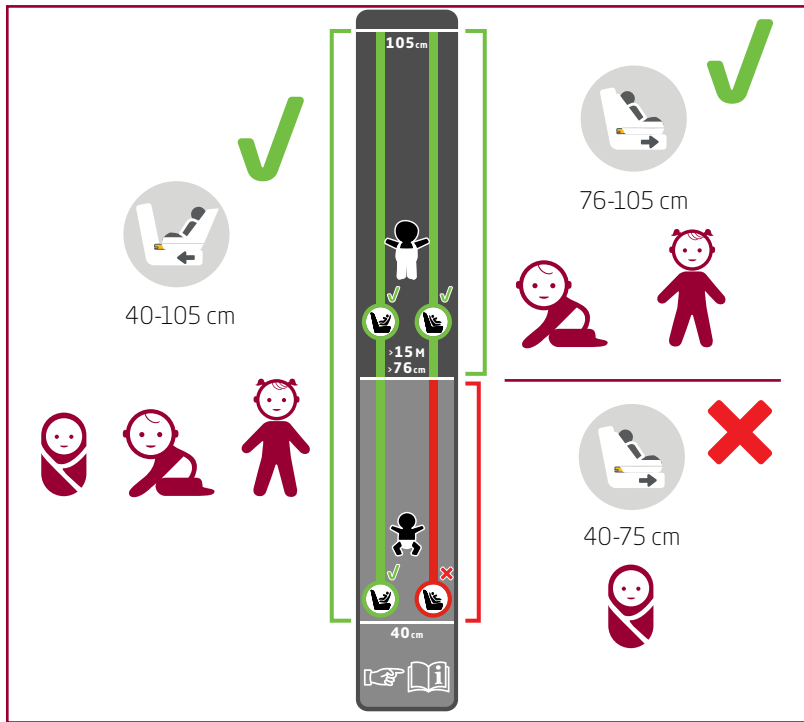


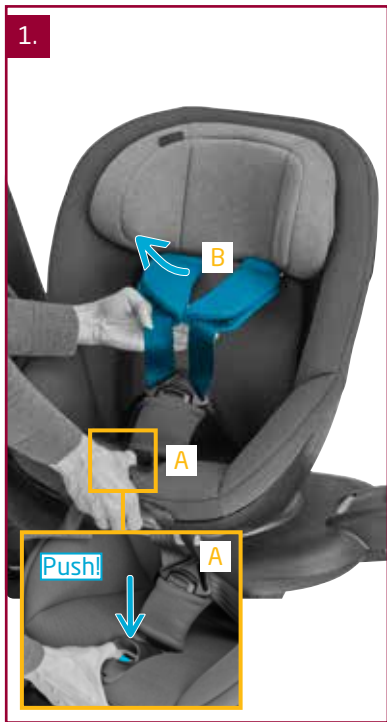
EN Child installation  
FR Installation de l'enfant  
ES Instalación del niño  
IT Accomodare il bambino  
PT Instalação da criança  
AR التركيبات الخاصة بالأطفال



[www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)

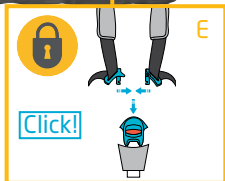




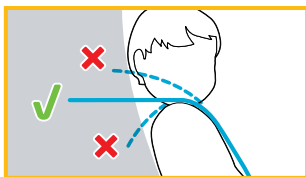
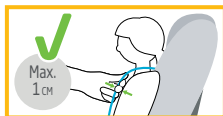




3.



4.







5.

40-60 cm



61-105 cm



76-105 cm





EN Ready to go  
FR Prêt à partir  
ES Listo para ir  
IT Si parte  
PT Pronto para viajar  
AR الاستعداد للذهاب



[www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)



40-60 cm



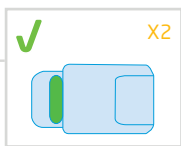
61-105 cm



76-105 cm



>15 m

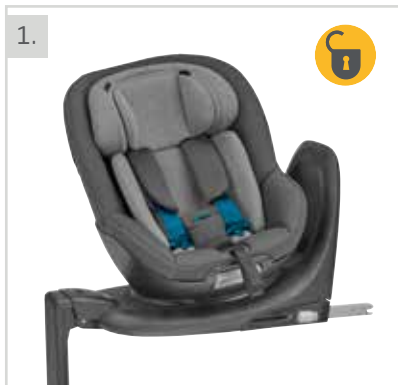




EN Washing  
FR Lavage  
ES Lavado  
IT Lavaggio  
PT Lavagem  
AR الغسل



[www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com)





4.



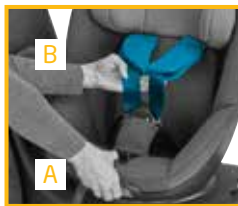
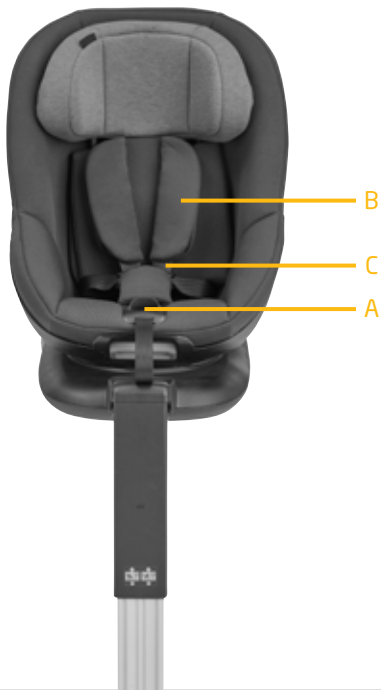






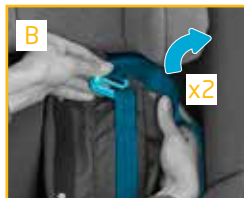


1.





2.





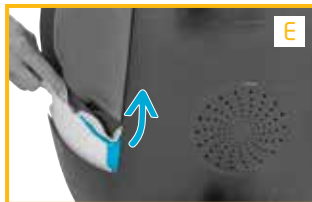
3.





4.

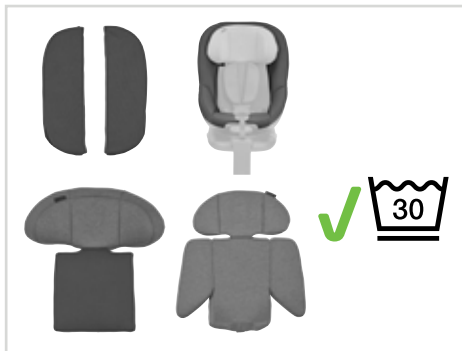








5.



- A - Seat cover
- B - Adjustable headrest
- C - Newborn inlay - exclusively for use with Mica from 40 to 60 cm
- D - 5-point Harness
- E - Removable shoulder pads
- F - Harness buckle
- G - Harness adjuster button
- H - Harness adjuster strap
- I - Recline handle
- J - Rotation handle
- K - Support leg indicator
- L - Support leg
- M - Support leg adjuster button
- N - Support leg height adjustment rack
- O - Headrest adjustment handle
- P - G-CELL
- Q - Backrest ventilation
- R - ISOFIX connectors
- S - ISOFIX clips activation handle
- T - User manual storage compartment
- U - Battery compartment

## SAFETY

- The Mica is intended for car use only.
- The Mica is developed for an intensive use of approximately 12 years.
- Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.

### The Mica car seat in the car:

- The car seat can be rotated 360° to help you get your child in and out of the vehicle easily. This also allows you to change the position of the seat

from rearward facing to forward facing.

- Before buying this product make sure the car seat is compatible with the vehicle it is to be used in.
- The car seat must be installed with ISOFIX and support leg.
- The support leg must always be unfolded completely, locked and placed in the most forward position.
- When the child restraint is installed in the maximum rearward facing position, it may not fit in all approved vehicles. Please check that all possible positions of the car seat (recline positions and headrest adjustment) fit in your car.

### Your child in the Mica car seat

- The newborn inlay included in your Mica seat plays an integral part in the efficiency of the restraint system for your child from 40 to 60 cm. It can be removed and the cover taken off for washing, but it is essential to place it back again where it belongs and only use this official Béb  Confort Mica newborn inlay. This newborn inlay is exclusively for use with the Mica seat.
- Make sure you can fit no more than one finger between the harnesses and your child (1cm). If there is more space than 1 cm, tighten the harness belt further.
- Make sure the headrest is adjusted to the proper height.

## WARNING:

- The car seat must always be locked in the forward facing or rearward facing position



when travelling. Do NOT travel when the car seat is rotated to a lateral (loading) position or to any other unlocked intermediate position.

- It is prohibited to adjust the seat position while travelling.
- When installing the car seat, spaces between the base of the car seat and the vehicle seat are possible depending on the position of the anchorage points within the vehicle.
- If you use the Mica on the front seat, it is mandatory to deactivate the airbag of the seat in question and move the passenger seat back to a maximum (Please consult your car manual).

## ATTENTION:

- In ISOFIX use, the fitting clips for lower anchorage to the vehicle are not sufficient. It is essential to fix the "Support Leg".
- The ISOFIX anchors have been developed to obtain a safe and easy fixation of the child safety systems inside the car. Not all cars are equipped with these anchors although they are standard on more recent models.

## CARE

The cover, headrest cover, shoulder pads and newborn inlay can be removed for washing. If the cover needs to be replaced at any time, only use official Bébé Confort covers because it constitutes an integral part of the restraint performance.

- A - Housse
- B - Appuie-tête réglable
- C - Réducteur pour nouveau-né - utilisable exclusivement avec le Mica de 40 à 60cm
- D - Harnais 5 points
- E - Fourreaux déhoussables
- F - Boucle de harnais
- G - Bouton d'ajusteur de harnais
- H - Sangle d'ajusteur de harnais
- I - Poignée d'inclinaison
- J - Poignée de rotation
- K - Indicateur de la jambe de force
- L - Jambe de force
- M - Pincettes pour ancrage ISOFIX
- N - Crémaillère pour le réglage en hauteur de la jambe de force
- O - Poignée de réglage de l'appuie-tête
- P - G-CELL
- Q - Ventilation du dossier
- R - Connecteurs ISOFIX
- S - Bouton de déverrouillage des connecteurs ISOFIX
- T - Compartiment de rangement de la notice
- U - Compartiment à piles

aider à installer votre enfant facilement dans le véhicule. Cela vous permet également de changer la position du siège dos à la route ou face à la route.

- Avant d'acheter ce siège auto, vérifiez qu'il soit compatible avec le véhicule dans lequel il doit être utilisé.
- Le siège auto doit être installé avec les connecteurs ISOFIX et la jambe de force.
- La jambe de force doit toujours être totalement déployée, verrouillée et positionnée aussi en avant que possible.
- Lorsque le dispositif de retenue pour enfants est installé en position maximum allongée dos à la route, il est possible qu'il ne s'adapte pas dans tous les véhicules homologués. Vérifiez que toutes les positions possibles du siège auto (positions d'inclinaison et réglage de l'appuie-tête) sont adaptées à votre voiture.

### **Votre enfant dans le siège auto Mica**

- Le réducteur inclus dans votre siège Mica fait partie intégrante de la performance de retenue de votre enfant de 40 à 60 cm. Il peut être enlevé et déhousé pour le lavage, mais il est impératif de le remettre en place et de n'utiliser que ce réducteur officiel Bébé Confort Mica. Ce réducteur est exclusivement destiné au siège Mica.
- Assurez-vous de ne pas pouvoir passer plus d'un doigt (1 cm) entre le harnais et votre enfant. Si l'espace est supérieur à 1 cm, resserrez le harnais.
- Assurez-vous que l'appuie-tête soit réglé à la bonne hauteur.

## **SECURITE**

- Utilisez le Mica uniquement dans la voiture.
- Le dispositif Mica est conçu pour un usage intensif d'environ 12 ans.
- N'utilisez aucun autre point de contact porteur que ceux décrits dans les instructions et signalés sur le dispositif de retenue pour enfant.

### **Siège auto Mica dans le véhicule :**

- Le siège auto peut être pivoté à 360 ° pour vous

## AVERTISSEMENT :

- Lorsque vous voyagez, le siège auto doit toujours être verrouillé dans la position face ou dos à la route. NE PAS voyager lorsque le siège auto est tourné dans une position latérale (d'installation) ou dans une autre position intermédiaire non verrouillée.
- Il est interdit de régler la position du siège pendant le voyage.
- Lors de l'installation des écarts entre l'embase du siège auto et la banquette du véhicule sont possibles suivant la position des points d'ancrage lié au véhicule.
- Si vous utilisez le Mica sur le siège avant, il est impératif de désactiver l'airbag du siège passager avant et de reculer celui-ci au maximum (référez-vous au manuel d'utilisation de votre voiture).

## ATTENTION:

- En mode ISOFIX, les connecteurs qui fixent le siège à la carrosserie du véhicule ne sont pas suffisants. La « jambe de force » doit impérativement être utilisée.
- Les points d'ancrage ISOFIX ont été développés pour pouvoir fixer facilement et solidement les dispositifs de retenue pour enfants dans les véhicules. Bien que les voitures les plus récentes soient équipées de série de ces points d'ancrage, toutes les voitures n'en sont pas dotées.

## ENTRETIEN

La housse, la housse d'appui-tête, les fourreaux et le réducteur nouveau-né peuvent être enlevés pour le lavage. Si la housse doit être remplacée à quelque moment que ce soit, utilisez uniquement la housse officielle Bébé Confort car elle constitue une partie intégrante de la performance de la retenue de l'enfant.

- A - Funda de la silla
- B - Reposacabezas ajustable
- C - Reductor para bebés; para uso exclusivo con la silla Mica para medidas comprendidas entre 40 y 60 cm
- D - Arnés de 5 puntos
- E - Almohadillas para el hombro desmontables
- F - Hebilla del arnés
- G - Botón de ajuste del arnés
- H - Correa de ajuste del arnés
- I - Manillar de inclinación
- J - Manillar rotatorio
- K - Indicador de soporte adicional regulable
- L - Soporte de pierna
- M - Botón de ajuste soporte adicional regulable
- N - Soporte de ajuste de altura de pierna
- O - Asa de ajuste del reposacabezas
- P - G-CELL
- Q - Ventilación del respaldo
- R - Conectores ISOFIX
- S - Botón de liberación de conectores ISOFIX
- T - Compartimento de almacenamiento manual del usuario
- U - Compartimento de la batería

## SEGURIDAD

- Mica se ha diseñado únicamente para su uso en vehículos.
- Mica se ha diseñado para un uso intensivo de aproximadamente 12 años.
- No use ningún punto de contacto de carga que no sea el descrito en las instrucciones y marcado en el asiento de seguridad para niños.

## La silla Mica en el coche:

- La silla para coche se puede girar 360° para ayudarle a que su hijo entre y salga del vehículo fácilmente. Esto también le permite cambiar la posición del asiento de atrás hacia adelante.
- Antes de comprar este producto, asegúrese de que La silla de auto sea compatible con el vehículo en el que se va a utilizar.
- El asiento para el automóvil debe instalarse con ISOFIX y el soporte de pierna.
- El soporte de pierna siempre debe estar completamente desplegado, bloqueado y colocado en la posición más adelantada.
- Cuando el sistema de retención infantil se instala en la posición máxima orientada hacia atrás, es posible que no quepa en todos los vehículos aprobados. Verifique que todas las posiciones posibles del asiento para el automóvil (posiciones reclinables y ajuste del reposacabezas) quepan en su automóvil.

## Su hijo en la silla de coche Mica:

- El reductor incluido con la silla Mica forma parte integrante del sistema de sujeción para bebés con medidas comprendidas entre los 40 y los 60 cm. La funda se puede retirar y lavar por separado, aunque se deberá volver a colocar antes de su uso y utilizar exclusivamente el reductor oficial Bébé Confort Mica. El reductor se ha diseñado únicamente para la silla Mica.
- Asegúrese de que no puede introducir más de un dedo entre el arnés y el niño (1 cm). Si hay más de 1 cm de espacio, apriete más el cinturón del arnés.
- Compruebe si el reposacabezas tiene la altura adecuada.

## ADVERTENCIA:

- La silla para coche siempre debe estar bloqueada en la posición orientada hacia adelante o hacia atrás cuando viaja. NO viaje cuando la silla para coche se gire a una posición lateral (carga) o a cualquier otra posición intermedia desbloqueada.
- Está prohibido ajustar la posición de la silla mientras viaja.
- Atención: durante la instalación es posible que se formen huecos entre la base de la silla de coche y el asiento del vehículo, dependiendo de los puntos de anclaje que tenga el vehículo.
- Si usa el Mica en el asiento delantero, es obligatorio desactivar el airbag del asiento en cuestión y echar hacia atrás el respaldo al máximo (consulte el manual de su automóvil).

## ATENCIÓN:

- En ISOFIX, el uso de los clips de fijación para el anclaje inferior al vehículo no es suficiente. Es esencial para arreglar el "soporte adicional regulable".
- Los anclajes ISOFIX se han desarrollado para obtener una fijación segura y fácil de los sistemas de seguridad para niños dentro del automóvil. No todos los automóviles están equipados con estos anclajes, aunque son estándar en los modelos más recientes.

## MANTENIMIENTO

La tapa, la cubierta del reposacabezas, las hombreras y la incrustación del recién nacido se pueden quitar para lavar. Si fuese necesario cambiar la funda, hágalo únicamente por otra funda oficial Bébé Confort, dado que constituye una parte integrante de la seguridad.

- A - Rivestimento del seggiolino
- B - Poggiatesta regolabile
- C - Riduttore per neonato - utilizzabile esclusivamente con Mica dai 40 ai 60 cm
- D - Cintura di sicurezza a 5 punti
- E - Spallacci imbottiti antiscivolo
- F - Fibbia della cintura di sicurezza
- G - Pulsante di regolazione della cintura di sicurezza
- H - Fascia di regolazione della cintura di sicurezza
- I - Dispositivo per reclinare il seggiolino
- J - Maniglia di rotazione
- K - Indicatore piede di supporto
- L - Piede di supporto
- M - Pulsante di regolazione del piede di supporto
- N - Regolazione dell'altezza del piede di supporto
- O - Maniglia di regolazione del poggiatesta
- P - G-CELL
- Q - Aerazione dello schienale
- R - Pinze ISOFIX
- S - Pulsante di rilascio delle pinze ISOFIX
- T - Vano portaoggetti per il manuale utente
- U - Scomparto batterie

## SICUREZZA

- Utilizzare Mica soltanto in automobile.
- Mica è stato sviluppato per un uso intensivo di circa 12 anni.
- Non utilizzare punti di contatto di supporto del peso diversi da quelli descritti nelle istruzioni e indicati nel sistema di ritenuta per bambini.

## Installazione del seggiolino Mica nell'auto:

- Il seggiolino auto può ruotare a 360° per facilitare l'ingresso e l'uscita del bambino dal veicolo. In questo modo è anche possibile cambiare la posizione del seggiolino tra rivolto in senso contrario a quello di marcia e in senso di marcia.
- Prima di acquistare il prodotto, accertarsi che il seggiolino auto sia compatibile con il veicolo nel quale deve essere utilizzato.
- Il seggiolino auto deve essere installato con ISOFIX e piede di supporto.
- Il piede di supporto deve essere sempre completamente esteso, bloccato nella sua sede e posizionato il più avanti possibile.
- Quando il sistema di ritenuta per bambini è installato nella posizione massima rivolta all'indietro, potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli omologati. Verificare che tutte le posizioni possibili del seggiolino auto (posizioni reclinabili e regolazione poggiatesta) si adattino alla propria auto.

## Il neonato nel seggiolino auto Mica

- Il riduttore incluso nel seggiolino auto Mica è parte integrante del sistema di ritenuta per bambini da 40 a 60 cm. Può essere rimosso e sfoderato per il lavaggio, ma è imperativo rimetterlo in posizione e utilizzare esclusivamente il riduttore ufficiale per neonati Bébé Confort Mica. Il presente riduttore è destinato esclusivamente per il seggiolino Mica.
- Accertarsi che si possa inserire solo un dito tra la cintura e il bambino (1 cm). Se lo spazio è maggiore di 1 cm, stringere ulteriormente la cintura.

- Controllare che il poggiatesta sia regolato all'altezza giusta.

## AVVERTENZA:

- In viaggio il seggiolino auto deve sempre essere bloccato nelle posizioni rivolto in senso contrario a quello di marcia o nel senso di marcia. NON viaggiare con il seggiolino auto ruotato in una posizione laterale (per accomodare il bambino) o in qualsiasi altra posizione intermedia non bloccata.
- Non è consentito regolare la posizione del sedile in marcia.
- Attenzione: durante l'installazione è possibile che ci sia una certa distanza tra la base del seggiolino e il sedile del veicolo, a seconda della posizione dei punti di fissaggio del veicolo.
- Se si utilizza Mica sul sedile passeggero anteriore, è obbligatorio disattivare l'airbag del sedile in questione e arretrare il più possibile il sedile passeggero (consultare il manuale dell'auto).

## ATTENZIONE:

- Con ISOFIX non è sufficiente utilizzare le clip di inserimento per l'ancoraggio inferiore al veicolo. È fondamentale usare il "piede di supporto".
- Gli ancoraggi ISOFIX sono stati progettati per garantire un aggancio semplice e sicuro dei sistemi di sicurezza per bambini all'interno dell'auto. Tuttavia, non tutti i veicoli sono provvisti di tali ancoraggi, sebbene siano standard nei modelli più recenti.

## MANUTENZIONE

Il rivestimento, il rivestimento del poggiatesta e il riduttore per neonati possono essere rimossi per lavarli. Qualora fosse necessario sostituire il rivestimento, utilizzare esclusivamente un rivestimento ufficiale Bébé Confort, poiché tale elemento contribuisce direttamente alle prestazioni del sistema di ritenuta.

- A - Forra
- B - Encosto de cabeça ajustável
- C - Redutor para recém-nascido - a utilizar exclusivamente com a Mica de 40 a 60 cm
- D - Arnês de 5 pontos
- E - Protecções para os ombros amovíveis
- F - Fivela do arnês
- G - Botão de ajuste do arnês
- H - Correia de ajuste do arnês
- I - Manípulo de ajuste da reclinacão
- J - Manípulo de rotaçao
- K - Indicador do pé de apoio
- L - Pé de apoio
- M - Botão de ajuste do pé de apoio
- N - Regulador de altura do pé de apoio
- O - Manípulo de ajuste para o encosto de cabeça
- P - G-CELL
- Q - Ventilaçao do encosto
- R - Conectores ISOFIX
- S - Botão de desengate dos conectores ISOFIX
- T - Compartimento de armazenamento manual do usuário
- U - Compartimento da bateria

## SEGURANÇA

- A Mica destina-se apenas a ser utilizada no automóvel.
- A Mica foi desenvolvida para uma utilização intensiva de aproximadamente 12 anos.
- Não utilize quaisquer pontos de contacto de sustentação de carga além dos que são descritos nas instruções e estão marcados no sistema de retenção para crianças.

### Cadeira auto Mica no automóvel:

- A cadeira-auto pode ser girada 360° para ajudá-la a entrar e sair da sua criança facilmente. Isso também permite que você altere a posição do assento de frente para contra marcha.
- Antes de adquirir este produto, certifique-se de que a cadeira auto é compatível com o veículo a que se destina.
- A cadeira-auto deve ser instalada com ISOFIX o pé de apoio.
- O pé de apoio deve ser sempre desdobrado completamente, bloqueado e colocado na posição mais avançada.
- Quando o sistema de retenção para crianças estiver instalado na posição máxima para trás, ele poderá não caber em todos os veículos aprovados. Verifique se todas as posições possíveis do assento do carro (posições de reclinacão e ajuste do apoio de cabeça) cabem no seu carro.

### Sua criança na cadeira auto Mica:

- O redutor incluído na cadeira Mica faz parte integrante da função de retenção da sua criança com 40 a 60 cm. Pode ser retirado e a capa removida para lavagem, mas é obrigatório voltar a colocá-lo no lugar e utilizar apenas este redutor oficial Bébé Confort Mica. Este redutor destina-se exclusivamente à cadeira Mica.
- Certifique-se de que só cabe um dedo entre o arnês e a criança (1 cm). Se o espaço for superior a 1 cm, aperte mais o arnês.
- Verifique se o apoio para a cabeça está ajustado à altura correcta.



## AVISO:

- A cadeira-auto deve estar sempre travada na posição voltada para frente ou para trás quando estiver viajando. NÃO viaje quando a cadeira-auto for girado para uma posição lateral (carga) ou para qualquer outra posição intermediária destravada.
- É proibido ajustar a posição da cadeira-auto durante a viagem.
- Atenção durante a instalação, poderão existir desvios entre a base da cadeira-auto e o banco do veículo, conforme a posição dos pontos de fixação no veículo.
- Se usar a Mica no banco da frente, é obrigatório que desligue o airbag do banco em questão e deslize o banco do passageiro para a posição mais recuada (consulte o manual do seu automóvel).

## ATENÇÃO:

- Ao utilizar o ISOFIX, os cliques de encaixe para a fixação inferior ao veículo não são suficientes. É essencial fixar o "pé de apoio".
- Os fixadores ISOFIX foram desenvolvidos para uma fixação segura e simples dos sistemas de segurança para crianças no interior do automóvel. Nem todos os automóveis estão equipados com estes fixadores, embora os modelos mais recentes já venham com este sistema de fábrica.

## CUIDADO

A capa, o forro, os suportes acolchoados para ombros e o suporte acolchoado entrepernas podem ser removidos para lavar. Se a cobertura necessitar de ser substituída, usar somente

coberturas originais da Bébé Confort uma vez que as mesmas constituem uma peça integrante do desempenho controlado.

السيارة. ليست جميع السيارات مزودة بأدوات التثبيت هذه على الرغم من أنها معيارية في الطرازات الأحدث.

## العناية بالمنتج

يمكن خلع الغطاء وغطاء مسند الرأس ووسائد الكف والبطانة المخصصة لحديثي الولادة لغسلها. وإذا استلزم الأمر استبدال الغطاء في أي وقت، فما عليك سوى استخدام الغطاء المعتمد من **Bébé Confort** نظرًا لاشتماله على جزء يكمل أداء نظام التامين.

عن مساحة تسمح بإدخال أصبع واحد (1 سم). إذا زادت المسافة عن 1 سم، فقم بتضييق الحزام أكثر مما كان عليه.

- تأكد من ضبط مسند الرأس على الارتفاع المناسب.

## تحذير:

- ينبغي أن يكون مقعد السيارة في وضع التامين دائمًا في الموضع المواجه للجزء الأمامي من السيارة أو في الموضع المواجه للجزء الخلفي من السيارة أثناء السير. لا تحرك السيارة عندما يتم تدوير مقعد السيارة إلى الموضع الجانبي (تحميل) أو إلى أي موضع وسيط آخر غير مؤمن.
- يحظر ضبط موضع المقعد أثناء سير السيارة.
- عند تركيب مقعد السيارة، يمكن ترك مسافات بين قاعدة مقعد السيارة ومقعد المركبة، ويتوقف ذلك على موضع نقاط التثبيت داخل المركبة.
- إذا استخدمت مقعد Mica على مقعد الراكب الأمامي، فمن الضروري إلغاء تفعيل الوسادة الهوائية للمقعد المذكور وتحريك مقعد الراكب للخلف لأقصى حد ممكن (يرجى الرجوع إلى دليل السيارة لديك).

## انتبه:

- عند الاعتماد على نظام ISOFIX، يُعد استخدام مشابك التركيب الخاصة بالتثبيت السفلي بالمركبة غير كافٍ. من الضروري تثبيت "ذراع الدعم".
- تم تطوير أداة التثبيت لنظام ISOFIX لتوفير تثبيت آمن ومريح لأنظمة سلامة الطفل داخل

### مقعد السيارة Mica في السيارة:

- يمكن أن يتم تدوير مقعد السيارة 360 درجة لمساعدتك على إدخال وإخراج طفلك من المركبة بسهولة. وكذلك يتيح لك ذلك القيام بتغيير موضع المقعد من الموضع المواجه للجزء الخلفي من السيارة إلى الموضع المواجه للجزء الأمامي من السيارة.
- تأكد قبل شراء هذا المنتج من توافق مقعد السيارة مع المركبة التي سيتم استخدامه بها.
- يجب أن يتم تركيب مقعد السيارة باستخدام نظام ISOFIX وذراع الدعم.
- يجب أن يوضع ذراع الدعم بحيث يكون غير مطوي بالكامل وفي وضع التأمين وموضوع في المكان الأقرب للجزء الأمامي.
- عند تثبيت ضبط الطفل في أقصى وضع مواجه للخلف، فقد لا يصلح في جميع المركبات المعتمدة. يرجى التحقق من أن جميع المواضع الممكنة لمقعد السيارة (أوضاع الانكاء وضبط مسند الرأس) مناسبة لسيارتك.

### وضع طفلك في مقعد السيارة Mica

- إن التصميم المخصص للأطفال حديثي الولادة الذي يشتمل عليه مقعد Mica يلعب دوراً تكميليًا لتحقيق الكفاءة في نظام التأمين المخصص لطفلك الذي يتراوح طوله بين 40 و 60 سم. ويمكن خلعه ونزع الغطاء للنعل، ولكن يجدر الاهتمام الشديد بإرجاعه لموضعه مرة أخرى مع التقيد باستعمال هذا التصميم لمقعد Bébé Confort Mica. يقتصر استخدام هذا التصميم المخصص للأطفال حديثي الولادة على الاستعمال مع مقعد Mica.
- تأكد من أن المسافة بين طفلك والأحزمة لا تزيد

- A - غطاء المقعد
- B - مسند الرأس قابل للضبط
- C - تصميم مخصص للأطفال حديثي الولادة - يقتصر على الاستعمال مع Mica للطفل الذي يتراوح طوله من 40 إلى 60 سم
- D - حزام بخمس أربطة
- E - وسائد للكف قابلة للإزالة
- F - إبريزم الحزام
- G - زر ضبط الحزام
- H - رباط ضبط الحزام
- I - مقبض للانكاء للخلف
- J - مقبض دوار
- K - مؤشر لذراع الدعم
- L - ذراع الدعم
- M - زر ضبط ذراع الدعم
- N - حامل ضبط ارتفاع ذراع الدعم
- O - مقبض ضبط موضع مسند الرأس
- P - تقنية امتصاص الصدمات G-CELL
- Q - تهوية مسند الظهر بالمقعد
- R - أدوات التوصيل المتوافقة مع معايير ISOFIX
- S - زر التحرير الخاص بأدوات التوصيل المتوافقة مع معايير ISOFIX
- T - حاوية تخزين دليل المستخدم
- U - حاوية البطارية

## الأمان

- إن Mica مخصص للاستخدام في السيارات فقط.
- لقد تم تصنيع Mica ليتناسب مع الاستعمال المكتف الذي يصل إلى حوالي 12 سنة.
- لا تقم باستخدام أي نقاط اتصال دعم الحمل غير المذكورة في الإرشادات والمحددة في نظام تأمين الطفل.



EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles ES Fotografías no contractuales IT Foto non contrattuali  
PT Fotografias não contratuais AR الصور غير التعاقدية



# Mica

40 cm-105 cm / 18 kg



**DOREL FRANCE S.A.S.**

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

**DOREL BENELUX**

P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
NEDERLAND

**DOREL UK Ltd.**

2nd Floor, Building 4  
Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood, Herts  
WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

**DOREL GERMANY GMBH**

Augustinusstraße 9 c  
D-50226 Frechen-Königsdorf  
DEUTSCHLAND

**DOREL ITALIA S.P.A.**

Via Verdi, 14  
24060 Telgate (BG)  
ITALIA

**DOREL HISPANIA S.A.U.**

Edificio Barcelona Moda Centre  
Ronda Maiols, 1  
Planta 4ª,  
Locales 401 - 403 - 405  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

**DOREL PORTUGAL**

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau (VDC)  
PORTUGAL

**DOREL JUVENILE**

SWITZERLAND S.A.  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
SWITZERLAND / SUISSE

**DOREL POLSKA Sp. z o.o.**

Innowacyjna 8  
41-208 Sosnowiec  
POLAND

